
Translation Certificate

I, Fumiko Tachibana Boleyn, NAATI Certified Translator (English <-> Japanese; Professional ID: CPN8TV57B), hereby certify to the best of my knowledge and ability of the English and Japanese Languages, that the attached text consisting of 1 page is a true and accurate full translation from the original Japanese document, *CERTIFICATE OF EMPLOYMENT (Kids Duo Miyazakidai)*, of 1 page into the English Language.

The attached translation is invalid without the NAATI translator's signature and certification seal.

NAATI: National Accreditation Authority for Translators and Interpreters

Translator's Signature & Stamp:



[Full translation]

CERTIFICATE OF EMPLOYMENT

Name	Karen Louise LINGHAM
Date of birth	8 October 1989
Employment period	From 1 April 2012 to 4 April 2013
Workplace	Kids Duo Miyazakidai (Address: Suite A, Level 2, Trapez Miyazakidai, 2-10-8, Miyazaki, Miyamae Ward, Kawasaki City, Kanagawa Prefecture)
Employment status	Contract employee
Working days	Average 20 days per month
Special notes	No leave was taken during the employment period

This is to certify that the abovementioned person was employed at our company as above.

12 July 2023

2-24-2, Hatchobori, Chuo Ward, Tokyo
Hatchobori Daiichi Seimei Building
YARUKI Switch Group Holdings Co., Ltd.
Shunsuke MAKITA, Personnel and Labor Department Manager

Seal of Personnel and Labor Department Manager, YARUKI
Switch Group Holdings Co., Ltd.



在職証明書

氏名	リングハム カレン ルーイズ
生年月日	1989年10月8日
在職期間	2012年4月1日 ~ 2013年4月4日
勤務先	Kids Duo 宮崎台 (住所: 神奈川県川崎市宮前区宮崎 2-10-8 トラペズ宮崎台 2階-A)
勤務態様	契約社員
勤務日数	月平均 20日
特記事項	在籍中の休職無し

上記のとおり在職していたことを証明します。

令和5年 7月 12日

東京都中央区八丁堀 2-24-2

八丁堀第一生命ビル

株式会社 やる気スイッチグループ

人事労務部 部長 蒔田 俊介

